

Лишега Олег Богданович

Життя та творчість

Поет, прозаїк, есеїст, перекладач народився 1949 р. Живе і працює в Києві. Є автором поетичної книги "Великий міст" (1989), книги перекладів з китайської "Оповідки Давнього Китаю" (1990, у співавторстві з І. Зуєвим). Увагу критики привернула містерія Лишеги "Друже Лі Бо, брате Ду Фу..." ("Сучасність", 1992, № 11), у якій відчувається вплив на творчість Лишеги східних медитативних практик і орієнтальної філософської настанови на самоспоглядання. Як у прозі, так і в поезії Лишеги простежується творення "екзистенційного колапсу" для читача, особливої ситуації медитативного резонансу з настроєм тексту. Саме звідти специфічні оцінки творчості Лишеги: "шаманізм" (Іздрик), "вибух підсвідомих людських почуттів" (В. Габор). "Він сам — каліграма та декупаж, червоний лебідь власних поезій" (Н. Білоцерківець). Лишега — автор низки перекладів (з Т. С. Еліота, Е. Павнда, Д. Г. Лоуренса, М. Твена, М. Лаурі). У травні 2000 р. Лишега був нагороджений щорічною премією американського ПЕН-клубу за найкращу перекладну (англійською мовою) книгу поезій 1999 р. (переклад Джеймса Брасфілда). І. Клек вважає Лишегу найкращим українським поетом останніх десятиліть.